



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/716
13 November 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 100 повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Вильфрид ГРОЛИГ (Федеративная Республика Германия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Ликвидация всех форм расовой дискриминации", и передать его на рассмотрение Третьего комитета.
2. Комитет рассмотрел этот пункт совместно с пунктами 89 и 105 на своих 3-11, 15, 21 и 23-м заседаниях 9, 11-13, 16, 17, 27 и 30 октября 1989 года. Отчет об общих прениях в Комитете по данному пункту содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/44/SR.3-11, 15, 21 и 23).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены следующие документы:
 - a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации 1/;
 - b) доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (A/44/442);
 - c) доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/44/593);

1/ A/44/18; окончательный доклад будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 18.

- d) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 8 марта 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/171);
- e) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/190 и Corr.1);
- f) письмо Постоянного представителя Белорусской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 24 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/238 и Corr.1);
- g) письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 24 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/240 и Corr.1);
- h) письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/271 и Corr.1);
- i) письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 1 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/300);
- j) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 8 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/310);
- k) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 14 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/327);
- l) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 19 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/330 и Corr.1);
- m) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 20 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/336);
- n) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/342);
- o) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/346);
- p) письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 27 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/348);
- q) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 29 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/360);
- r) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Албании при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/395-E/1989/128);

s) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/405);

t) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/409 и Corr.1 и 2);

u) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 21 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/411);

v) письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 24 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/412);

w) письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/551);

x) письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/617-S/20889);

y) письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/618).

4. На 3-м заседании, состоявшемся 9 октября 1989 года, Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и заместитель Директора Центра по правам человека сделали по данному пункту вступительные заявления (см. A/C.3/44/SR.3).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/44/L.7

5. На 15-м заседании, состоявшемся 23 октября, представитель Югославии от имени Австралии, Алжира, Болгарии, Венгрии, Венесуэлы, Ганы, Германии, Федеративной Республики, Дании, Египета, Индии, Ирака, Италии, Кипра, Колумбии, Кубы, Марокко, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик, Финляндии, Франции, Швеции, Эфиопии и Югославии представил проект резолюции (A/C.3/44/L.7), озаглавленный "Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации". Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединилась Бангладеш.

6. Заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции распространено в документе A/C.3/44/L.12.

7. На 21-м заседании, состоявшемся 27 октября, представитель Югославии внес на рассмотрение поправку к пункту 6 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/44/L.7, которая заключалась в том, что в первой строчке между словами "в Нью-Йорке" и "одну" вставлялись слова "... при наличии средств, ...".

8. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/44/L.7 с внесенными в него поправками (см. пункт 15, проект резолюции I).

9. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Израиля.

В. Проект резолюции А/С.3/44/L.11

10. На 15-м заседании, состоявшемся 23 октября, представитель Замбии от имени Алжира, Афганистана, Болгарии, Буркина-Фасо, Вьетнама, Ганы, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирака, Исламской Республики Иран, Камеруна, Колумбии, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Малагаскара, Мали, Мексики, Монголии, Нигерии, Никарагуа, Объединенной Республики Танзании, Перу, Сирийской Арабской Республики, Судана, Уганды, Украинской Советской Социалистической Республики и Эфиопии представил проект резолюции (А/С.3/44/L.11), озаглавленный "О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него". Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Суринам и Эквадор.

11. На 21-м заседании, состоявшемся 27 октября, с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции (от имени 12 государств - членов Европейского сообщества) и Соединенных Штатов Америки.

12. На том же заседании Комитет голосовал по проекту резолюции в следующем порядке:

а) слова "государственного терроризма" в пятом пункте преамбулы были сохранены путем заносимого в отчет о заседании голосования 107 голосами против 15 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

/...

Голосовали
против:

Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Венгрия, Доминика, Исландия, Канада, Коста-Рика, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Свазиленд, Турция, Фиджи, Финляндия, Швеция.

b) Пункт 6 преамбулы был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 104 голосами против 16 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Венгрия, Доминика, Заир, Исландия, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Сальвадор, Самоа, Свазиленд, Турция, Фиджи, Финляндия, Швеция.

/...

с) Пункт 7 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 107 голосами против 8 при 23 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Венгрия, Греция, Дания, Доминика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Свазиленд, Турция, Фиджи, Финляндия, Чили, Швеция, Япония.

д) Пункт 10 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 106 голосами против 15 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос,

2/ Делегация Сирийской Арабской Республики впоследствии заявила, что она намеревалась проголосовать за пункт 7 постановляющей части.

Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Венгрия, Доминика, Исландия, Канада, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Сальвадор, Свазиленд, Турция, Фиджи, Финляндия, Швеция.

13. На том же заседании была высказана просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции в целом. Проект резолюции был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 110 голосами против 1 при 28 воздержавшихся (см. пункт 15, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика,

/...

Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Доминика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Фиджи, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Япония.

14. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Ботсваны, Чили, Австралии, Новой Зеландии, Австрии, Турции, Финляндии (от имени также Дании, Исландии, Норвегии и Швеции), Японии и Лесото.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

15. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

"ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по докладам Комитета по ликвидации расовой дискриминации и резолюцию 43/95 от 8 декабря 1988 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 3/, а

также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации 4/,

подтверждая значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая является наиболее широко признанным документом в области прав человека, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций,

осознавая значение вклада Комитета в усилия Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма и всех других форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, происхождения или национальной и этнической принадлежности,

с удовлетворением отмечая доклад Комитета о работе его тридцать седьмой сессии 5/,

вновь подтверждая необходимость активизации борьбы за ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире, особенно за ликвидацию системы апартеида в Южной Африке и Намибии,

подчеркивая обязательство всех государств - участников Конвенции принять законодательные, судебные и другие меры с целью обеспечения полного осуществления положений Конвенции,

напоминая о настоятельных призывах Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи, одиннадцатого и двенадцатого совещаний государств - участников Конвенции и самого Комитета к государствам-участникам выполнить свои финансовые обязательства по Конвенции,

будучи серьезно обеспокоена тем, что, несмотря на эти призывы и другие усилия, расписание заседаний Комитета нарушено и надлежащее функционирование Комитета продолжает ухудшаться,

выражая свою признательность членам Комитета за их усилия по изучению путей и средств преодоления нынешнего финансового кризиса Комитета,

рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о финансовых средствах для покрытия расходов членов Комитета 6/,

4/ Резолюция 38/14.

5/ A/44/18; окончательный доклад будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/44/18).

6/ A/44/593.

1. выражает свою глубокую озабоченность тем, что ряд государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации до сих пор не выполнил своих финансовых обязательств, что привело к отмене сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации в феврале-марте 1989 года;
2. вновь выражает свою озабоченность тем, что такое положение привело к дальнейшей задержке в выполнении Комитетом своих основных обязанностей по Конвенции;
3. выражает признательность Комитету за его работу по осуществлению Конвенции и Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
4. с удовлетворением принимает к сведению доклад Комитета о работе его тридцать седьмой сессии;
5. призывает государства-участники выполнять свои обязательства по пункту 1 статьи 9 Конвенции и в надлежащее время представлять свои периодические доклады о принятых мерах по осуществлению Конвенции;
6. одобряет решение Комитета 7/ провести, при наличии средств, в Нью-Йорке одну из своих очередных сессий, посвященную двадцатой годовщине начала его деятельности в рамках Конвенции, приурочив ее к проведению 21 марта 1990 года Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации;
7. настоятельно призывает в этой связи все государства-участники, особенно имеющие задолженности по взносам, выполнить свои финансовые обязательства по пункту 6 статьи 8 Конвенции и выплатить свои неуплаченные взносы и, если возможно, свои взносы на 1990 год до 1 февраля 1990 года, с тем чтобы Комитет мог собираться на регулярной основе;
8. просит Генерального секретаря сделать все возможное, чтобы обеспечить наличие финансовых средств для покрытия всех расходов с связи с заседаниями Комитета в 1990 году, в том числе расходов его членов;
9. просит Генерального секретаря предложить тем государствам-членам, которые имеют задолженности, выплатить неуплаченные суммы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;
10. просит Генерального секретаря представить государствам-участникам на их тринадцатом совещании доклад о всех юридических и административных мерах, которые государства-участники и Генеральная Ассамблея могли бы принять, чтобы гарантировать регулярность функционирования Комитета;

7/ A/44/18, пункт 468.

11. просит государства-участники на их тринадцатом совещании принять решение относительно административных и юридических мер по улучшению финансово-го положения Комитета;

12. постановляет рассмотреть доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета и доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации на своей сорок пятой сессии по пункту, озаглавленному "Ликвидация всех форм расовой дискриминации".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/103 от 4 декабря 1986 года, 42/56 от 30 ноября 1987 года и 43/97 от 8 декабря 1988 года,

учитывая, что Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него 8/ представляет собой важный международный договор в области прав человека и служит воплощению идеалов Всеобщей декларации прав человека 9/,

вновь подтверждая свою убежденность, что апартеид представляет собой преступление против человечества и представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, является грубым нарушением прав человека, серьезно угрожая международному миру и безопасности,

решительно осуждая отвратительную политику и систему апартеида и жестокие репрессии, которые он порождает, в результате чего положение в Южной Африке продолжает обостряться,

подчеркивая, что коренной причиной конфликта в южной части Африки является апартеид и проводимая расистским режимом политика агрессии, государственного терроризма и дестабилизации в отношении "прифронтовых" и других соседних государств,

осуждая продолжающееся сотрудничество определенных государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

8/ Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

9/ Резолюция 217 A (III).

будучи твердо убеждена в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества и, в частности, принятия дальнейших мер Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе, а также незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и, следовательно, будут содействовать искоренению преступления апартеида,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него 10/;
2. выражает признательность тем государствам - участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII;
3. вновь призывает те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки, в частности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без содействия которых такую деятельность невозможно прекратить;
4. подчеркивает важное значение всеобщей ратификации Конвенции, которая стала бы эффективным вкладом в осуществление идеалов Всеобщей декларации прав человека и других документов в области прав человека;
5. с признательностью принимает к сведению доклад Группы трех Комиссии по правам человека 11/, созданной в соответствии с Конвенцией, и, в частности, содержащиеся в этом докладе выводы и рекомендации;
6. обращает внимание всех государств на выраженное в докладе Группы трех мнение о том, что транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, должны рассматриваться как соучастники преступления апартеида в соответствии со статьей IIIb Конвенции 12/;
7. призывает все государства, транснациональные корпорации которых продолжают поддерживать деловые отношения с Южной Африкой, принять соответствующие меры к прекращению их отношений с Южной Африкой;

10/ A/44/442.

11/ E/CN.4/1988/32.

12/ Там же, пункт 34.

8. предлагает Комиссии по правам человека активизировать в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

9. просит Генерального секретаря распространять вышеупомянутый список среди всех государств - участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

10. просит Генерального секретаря предложить государствам - участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить Комиссии по правам человека соответствующую информацию о перечисленных в статье II Конвенции формах преступления апартеида, совершаемого транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке;

11. отмечает важность мер, которые должны быть приняты государствами-участниками в области преподавания и образования в целях более полного осуществления Конвенции;

12. обращается с призывом ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

13. просит Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы в целях распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

14. просит Генерального секретаря включить в свой следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции".
